

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] وشركاتها التابعة [المشار إليهم معاً "بالمجموعة"] كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل لفترة الثلاث والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة. تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرتست ويونغ

١٣ نوفمبر ٢٠٢٣
المنامة، مملكة البحرين

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	إيضاحات	
			الموجودات
			أموال سائلة
٢,٨٨٦	٢,٥٨٦		أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥٩٠	١,١٩١		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢,٢٢٦	٢,٧٦٥		أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
١,٣٨٦	١,٧٢١		إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٨,٠٨٠	١١,٤٦٣	٤	قروض وسلف
١٨,١٩٠	١٧,٥٩٨	٥	موجودات أخرى
٣,٠١٦	٣,٦٨٠		ممتلكات ومعدات
٢٦٥	٢٥٧		
٣٦,٦٣٩	٤١,٢٦١		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٢١,٣٩٦	٢٠,٩١٤		ودائع العملاء
٣,٧٦٤	٤,٣٤٠		ودائع البنوك
٤٣٥	٢٠١		شهادات إيداع
٢,٨٧٨	٦,٧٣٥		أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٨٤	١٢٢		ضرائب
٢,٢٦٤	٢,٩٦٢		مطلوبات أخرى
١,٢٩٧	١,٢٩٨		إقتراضات
٣٢,١١٨	٣٦,٥٧٢		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٣,١١٠	٣,١١٠		رأس المال
(٦)	(٦)		أسهم خزانة
٥٤٥	٥٤٥		إحتياطي قانوني
١,١٢٥	١,٢٥٠		أرباح مدورة
(١,٠٦٩)	(١,٠٧٨)		إحتياطيات أخرى
٣,٧٠٥	٣,٨٢١		حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم
٣٩٠	٣٩٠		رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
			حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم وحاملي الأدوات المالية الدائمة
٤,٠٩٥	٤,٢١١		حقوق غير مسيطرة
٤٢٦	٤٧٨		
٤,٥٢١	٤,٦٨٩		مجموع حقوق الملكية
٣٦,٦٣٩	٤١,٢٦١		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠٢٣ وتم توقيعها نيابة عنهم من قبل رئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.



صائل الوعري
الرئيس التنفيذي للمجموعة



محمد عبدالرضا سليم
نائب رئيس مجلس الإدارة



الصادق عمر الكبير
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		مراجعة		إيضاحات
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٢٠٢٣	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٢٠٢٢	
١,٤٣٥	٢,٢٠٥	٥٣٩	٨٢٢	
(٨٧١)	(١,٥٢٠)	(٣٤٥)	(٥٨١)	
٥٦٤	٦٨٥	١٩٤	٢٤١	
٢٢٧	٢٥٨	٧٧	٩١	٦
٧٩١	٩٤٣	٢٧١	٣٣٢	
الدخل التشغيلي				
دخل الفوائد ودخل مشابه				
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة				
صافي دخل الفوائد				
دخل تشغيلي آخر				
مجموع الدخل التشغيلي				
المصروفات التشغيلية				
موظفون				
ممتلكات ومعدات				
أخرى				
مجموع المصروفات التشغيلية				
٣٠.٨	٣٣٩	١٠.٩	١١٦	
٤٠	٤٠	١٣	١٥	
١٤٦	١٧٥	٤١	٥٩	
٤٩٤	٥٥٤	١٦٣	١٩٠	
صافي الربح التشغيلي قبل مصروفات الخسائر الائتمانية والضرائب				
٢٩٧	٣٨٩	١٠.٨	١٤٢	
(٧٨)	(١٠.٨)	(٢٧)	(٣٥)	٧
٢١٩	٢٨١	٨١	١٠٧	
(٦٤)	(٥٥)	(٢٢)	(٢٧)	
١٥٥	٢٢٦	٥٩	٨٠	
(٤١)	(٤٣)	(١٥)	(١٨)	
١١٤	١٨٣	٤٤	٦٢	
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)				
٠,٠٤	٠,٠٦	٠,٠١	٠,٠٢	

صائل الوعري

الرئيس التنفيذي للمجموعة

محمد عبدالرضا سليم

نائب رئيس مجلس الإدارة

الصديق عمر الكبير

رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)
القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة		مراجعة	
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢٣
١٥٥	٢٢٦	٥٩	٨٠
الربح للفترة			
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى):			
<i>الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي سيتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:</i>			
<u>تحويل عملات أجنبية:</u>			
خسارة غير محققة من تحويل عملات أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية			
(٨٤)	(١٦)	(٥٥)	(٣٩)
أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:			
صافي التغير في القيمة العادلة خلال الفترة			
(١٢٧)	١٩	(٤)	٢٧
(٢١١)	٣	(٥٩)	(١٢)
الدخل الشامل الآخر (الخسارة الشاملة الأخرى) التي لن يتم إعادة تصنيفها (أو إعادة تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:			
صافي التغير في القيمة العادلة لسندات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر خلال الفترة			
(١)	٤	(٢)	(١)
(١)	٤	(٢)	(١)
(٢١٢)	٧	(٦١)	(١٣)
مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة			
(٥٧)	٢٣٣	(٢)	٦٧
العائد إلى:			
مساهمي الشركة الأم			
(١٠٩)	١٧٤	(٦)	٦٥
٥٢	٥٩	٤	٢
(٥٧)	٢٣٣	(٢)	٦٧

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.)

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مراجعة	
للتسعة أشهر المنتهية	
في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٢٢	٢٠٢٣
الأنشطة التشغيلية	
الربح للفترة	
تعديلات للبنود التالية:	
مصروفات الخسائر الائتمانية	
إستهلاك وإطفاء	
ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي	
تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:	
أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى	
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	
أوراق مالية مشتراة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	
قروض وسلف	
موجودات أخرى	
ودائع العملاء*	
ودائع البنوك	
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقيات إعادة شراء	
مطلوبات أخرى	
تغيرات أخرى غير نقدية	
١٥٥	٢٢٦
٧٨	١٠٨
٤٣	٤٦
(١٣)	(١٦)
٧	٣٨
١٢٦	(٥٨٠)
١٨٨	(٧٠٤)
(٥٦٠)	(٢٩٨)
(١,٣٩٦)	٥٩٥
(٨١٨)	(٦٤٤)
١,٨١٩	(٣٢٥)
(٧٥٨)	٥٢١
(٢٩٥)	٣,٨٧٤
٦٣٧	٧٢٢
٣٦٩	٥٩٤
(٤١٨)	٤,١٥٧
صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	
الأنشطة الإستثمارية	
شراء إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	
بيع واسترداد إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	
شراء ممتلكات ومعدات	
بيع ممتلكات ومعدات	
إستثمار في شركات تابعة - صافي	
١٢٦	(١٢,١١٦)
(٣,٦٨٢)	٨,١٣٦
٣,٨٥١	(٤٢)
(٢٣)	٨
٤	٤
(٣٨)	
١١٢	(٤,٠١٠)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة الإستثمارية	
الأنشطة التمويلية	
سداد شهادات إيداع - صافي	
سداد إقتراضات	
متحصلات من إقتراضات	
فائدة مدفوعة على رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١	
أرباح أسهم مدفوعة لمساهمي البنك	
أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	
(١٦٥)	(٢٣٦)
(٩)	(٤٤)
٣٠	٤٢
(٩)	(١٩)
(٣١)	(٤٦)
(١٧)	(٢١)
(٢٠١)	(٣٢٤)
(٥٠٧)	(١٧٧)
(٥٧)	(٨٥)
٢,٥٨٦	٢,٨٤٨
٢,٠٢٢	٢,٥٨٦
صافي التغير في النقد وما في حكمه	
تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية على النقد وما في حكمه	
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة**	

* يستثنى ذلك البند غير النقدي البالغ قيمته لا شيء دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢: ٣٩٠ مليون دولار أمريكي) والذي تم تحويله من ودائع العملاء إلى رأس المال الإضافي / الأدوات الرأسمالية الدائمة فئة ١ خلال سنة ٢٠٢٢.

** يشتمل النقد وما في حكمه على الأموال السائلة باستثناء أذونات خزانة وأذونات مؤهلة أخرى بتواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر بإجمالي لا شيء دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢: ٣٤ مليون دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٢ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

جميع الأرقام بملابيين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم									
			إحتياطيات أخرى			المجموع	إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية	إحتياطي عام	أرباح مدورة*	إحتياطي قانوني
٤,٥٢١	٤٢٦	٣٩٠	٣,٧٠٥	(٣٣)	(٢٢)							
٢٢٦	٤٣	-	١٨٣	-	-	-	-	١٨٣	-	-	-	الربح للفترة
٧	١٦	-	(٩)	-	٢٣	(٣٢)	-	-	-	-	-	(خسارة شاملة أخرى) دخل شامل آخر للفترة
٢٣٣	٥٩	-	١٧٤	-	٢٣	(٣٢)	-	١٨٣	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(٦٧)	(٢١)	-	(٤٦)	-	-	-	-	(٤٦)	-	-	-	أرباح أسهم**
(١٩)	-	-	(١٩)	-	-	-	-	(١٩)	-	-	-	فائدة مدفوعة على رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
٢١	١٤	-	٧	-	-	-	-	٧	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
٤,٦٨٩	٤٧٨	٣٩٠	٣,٨٢١	(٣٣)	١	(١,١٤٦)	١٠٠	١,٢٥٠	٥٤٥	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

* تتضمن الأرباح المدورة على إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد شركات تابعة بإجمالي ٥٥٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٥١٧ مليون دولار أمريكي).

** تمت الموافقة على دفع أرباح أسهم بواقع ٠,٠١٥ دولار أمريكي للسهم (٢٠٢١: بواقع ٠,٠١٠ دولار أمريكي للسهم) لسنة ٢٠٢٢ في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٩ مارس ٢٠٢٣ وتم دفعها خلال الفترة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير مسيطرة	رأس المال الإضافي/ الدائم فئة ١	حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم										
			إحتياطيات أخرى			المجموع	إحتياطي صندوق التقاعد	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة	تعديلات تحويل عملات أجنبية	إحتياطي عام	أرباح مدورة	إحتياطي قانوني	أسهم خزانة
٤,٢٣٥	٣٦٣	-	٣,٨٧٢	(٣٠)	٦٣								
١٥٥	٤١	-	١١٤	-	-	-	-	١١٤	-	-	-	-	الربح للفترة (خسارة شاملة أخرى) دخل شامل آخر للفترة
(٢١٢)	١١	-	(٢٢٣)	-	(١٢٨)	(٩٥)	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
(٥٧)	٥٢	-	(١٠٩)	-	(١٢٨)	(٩٥)	-	١١٤	-	-	-	-	أرباح أسهم إصدار رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
(٤٨)	(١٧)	-	(٣١)	-	-	-	-	(٣١)	-	-	-	-	فائدة مدفوعة على رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١
٣٩٠	-	٣٩٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تغيرات أخرى في حقوق الشركات التابعة
(٩)	-	-	(٩)	-	-	-	-	(٩)	-	-	-	-	
(١٥)	٣	-	(١٨)	-	-	-	-	(١٨)	-	-	-	-	
٤,٤٩٦	٤٠١	٣٩٠	٣,٧٠٥	(٣٠)	(٦٥)	(١,٠٤٥)	١٠٠	١,١١١	٥٣٠	(٦)	٣,١١٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)	

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١ التأسيس والأنشطة

تأسست المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) ["البنك"] في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري، وبزوال أعماله بموجب ترخيص مصرفي بالجملة صادر عن مصرف البحرين المركزي. البنك عبارة عن شركة مساهمة بحرينية ذات مسؤولية محدودة ومدرج في بورصة البحرين. يعتبر مصرف ليبيا المركزي الشركة الأم الأساسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة").

إن العنوان المسجل للبنك هو برج المؤسسة العربية المصرفية، المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. ٥٦٩٨، المنامة، مملكة البحرين. البنك مسجل بموجب الترخيص التجاري رقم ١٠٢٩٩ الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة، مملكة البحرين.

تقوم المجموعة بتقديم مجموعة من الخدمات المصرفية الدولية بالجملة بما في ذلك الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية وتمويل المشاريع والتمويلات المهيكلة والقروض المشتركة والخزانة وخدمات التمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية ودخلت في مجال الخدمات المصرفية الرقمية المتوفرة عبر الهاتف المحمول فقط والمسمى "بنك إلى" ضمن الخدمات المصرفية الاستهلاكية للأفراد. وتقدم الخدمات المصرفية للتجزئة فقط في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

١-٢ أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في إعداد القوائم المالية السنوية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، وبإستثناء تطبيق المعايير أو التفسيرات الجديدة والمعدلة التي أصبحت نافذة على المجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

يتم تطبيق العديد من التعديلات لأول مرة في سنة ٢٠٢٣، ولكن ليس لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية والتقديرات والافتراضات المستخدمة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ وبإستثناء تطبيق المعايير والتعديلات الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣.

٤ إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
١,٣٩٧	٦,١٢٤	سندات دين
٦,٧٥٥	٥,٤٠٦	مدرجة بالتكلفة المطفأة
٨,١٥٢	١١,٥٣٠	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٨٧)	(٨٦)	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة
٨,٠٦٥	١١,٤٤٤	سندات الدين - صافي
١٥	١٩	سندات أسهم حقوق الملكية
١٥	١٩	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٨,٠٨٠	١١,٤٦٣	

فيما يلي هو تقسيم لسندات الدين حسب المرحلة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١١,٥٣٠	٧٤	-	١١,٤٥٦
(٨٦)	(٧٤)	-	(١٢)
١١,٤٤٤	-	-	١١,٤٤٤
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٨,١٥٢	٧٤	-	٨,٠٧٨
(٨٧)	(٧٤)	-	(١٣)
٨,٠٦٥	-	-	٨,٠٦٥

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٥ قروض وسلف

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٨,١٩٨	٦٢٢	٨٣٩	١٦,٧٣٧
(٦٠٠)	(٣٦٨)	(٧٨)	(١٥٤)
١٧,٥٩٨	٢٥٤	٧٦١	١٦,٥٨٣

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
١٨,٨٦٣	٦٥٥	٧٤٢	١٧,٤٦٦
(٦٧٣)	(٤٦٣)	(٧١)	(١٣٩)
١٨,١٩٠	١٩٢	٦٧١	١٧,٣٢٧

قروض وسلف، إجمالي
مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل للتغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترتين المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢:

مراجعة	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
كما في ١ يناير ٢٠٢٣	١٣٩	٧١	٤٦٣	٦٧٣
صافي التحويلات بين المراحل	-	(١٦)	١٦	-
مبالغ مشطوبة	-	-	(١٩١)	(١٩١)
مخصص للفترة - صافي	١٠	١٧	٧٩	١٠٦
تعديلات أسعار الصرف وتغيرات أخرى	٥	٦	١	١٢
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	١٥٤	٧٨	٣٦٨	٦٠٠

مراجعة	المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
كما في ١ يناير ٢٠٢٢	١٠٩	٨٩	٤٩٣	٦٩١
صافي التحويلات بين المراحل	٤	(٢١)	١٧	-
مبالغ مشطوبة	-	-	(١٤٧)	(١٤٧)
مخصص للفترة - صافي	٣١	٩	٤٠	٨٠
تعديلات أسعار الصرف وتغيرات أخرى	١٢	(١٢)	١٢	١٢
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	١٥٦	٦٥	٤١٥	٦٣٦

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٦ دخل تشغيلي آخر

مراجعة		
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
١٤٠	١٤٩	دخل الرسوم والعمولات - صافي *
٢٤	٢٩	دخل من عمليات المكتب
٢٢	٢٥	صافي ربح من دفتر المتاجرة (بما في ذلك معاملات العملات الأجنبية)
١٣	١٦	ربح من استبعاد إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - صافي
٨	١٠	دخل مكتسب من أصحاب المتاجر
٩	٨	دخل السمسرة - صافي
١١	٢١	أخرى - صافي
<u>٢٢٧</u>	<u>٢٥٨</u>	

* مدرجة ضمن دخل الرسوم والعمولات مبلغ وقدره ١٠ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢: ١٠ مليون دولار أمريكي) من دخل الرسوم المتعلقة بالأموال المدارة.

٧ مصروفات الخسائر الائتمانية

مراجعة		
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
(٧)	١	إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٨٠	١٠٦	قروض وسلف
٥	١	ارتباطات ائتمانية وبنود محتملة
<u>٧٨</u>	<u>١٠٨</u>	

٨ القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى خمس قطاعات أعمال تشغيلية والتي تبنى على أساس وحدات الأعمال وأنشطتها. وفقاً لذلك تم هيكلة المجموعة لوضع أنشطتها تحت الأقسام المختلفة التالية:

- الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا تغطي أنشطة التجزئة والشركات وأنشطة الخزائنة للشركات التابعة في شمال أفريقيا ودول شرق المتوسط؛
- الخدمات المصرفية الدولية بالجملة تغطي تمويل الشركات وهيكل التمويلات والتمويل التجاري والخدمات المصرفية الإسلامية والقروض المشتركة؛
- خزائنة المجموعة تشمل على أنشطة الخزائنة في المكتب الرئيسي في البحرين ونيويورك ولندن؛
- إيه.بي.سي البرازيل يعكس بصورة أساسية الأنشطة المصرفية التجارية وأنشطة الخزائنة لشركة تابعة برازيلية هي بانكو إيه.بي.سي البرازيل أس.أيه، مع التركيز على الشركات وقطاعات السوق المتوسطة في البرازيل؛ و
- أخرى تشمل على أنشطة المكتب الرئيسي وشركة الخدمات المالية العربية ش.م.ب. (مقفلة) وبنك إلى.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٨ القطاعات التشغيلية (تمة)

المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)
٦٨٥	١٠٣	٢٣٠	٣٧	١٥٠	١٦٥	صافي دخل الفوائد
٢٥٨	٤١	٩٠	٣٢	٦٠	٣٥	دخل تشغيلي آخر
٩٤٣	١٤٤	٣٢٠	٦٩	٢١٠	٢٠٠	مجموع الدخل التشغيلي
(٤٣٨)	(٧٢)	(١٤٧)	(٢٣)	(٩٦)	(١٠٠)	المصروفات التشغيلية
٥٠٥	٧٢	١٧٣	٤٦	١١٤	١٠٠	الربح قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(١٠٨)	-	(٦٠)	-	(٢٧)	(٢١)	مصروفات الخسائر الائتمانية
(٥٥)	-	(٥)	(١)	(٨)	(٤١)	مصروف ضريبي على العمليات الخارجية
(١١٦)						المصروفات التشغيلية غير المخصصة
٢٢٦						الربح للفترة
٤١,٢٦١	٦٢٣	١٠,٤٨٧	١٦,١٣٨	٨,٧٨٣	٥,٢٣٠	الموجودات التشغيلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣
٣٦,٥٧٢	٦٦٦	٩,٣١٤	٢٢,٠٤٠	-	٤,٥٥٢	المطلوبات التشغيلية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣
المجموع	أخرى	إيه.بي.سي البرازيل	خزانة المجموعة	الخدمات المصرفية الدولية بالجملة	الشركات التابعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)
٥٦٤	٢١	٢٠٩	٥١	١٢١	١٦٢	صافي دخل الفوائد
٢٢٧	٢٦	٧٦	٣٢	٥٨	٣٥	دخل تشغيلي آخر
٧٩١	٤٧	٢٨٥	٨٣	١٧٩	١٩٧	مجموع الدخل التشغيلي
(٣٩٧)	(٦٣)	(١٢٣)	(١٨)	(٨٢)	(١١١)	المصروفات التشغيلية
٣٩٤	(١٦)	١٦٢	٦٥	٩٧	٨٦	الربح (الخسارة) قبل الضرائب والخسائر الائتمانية والمصروفات التشغيلية غير المخصصة
(٧٨)	-	(٢٤)	٣	(٢٣)	(٣٤)	(مصروفات) استرجاع الخسائر الائتمانية
(٦٤)	-	(٣٣)	-	(٣)	(٢٨)	مصروف ضريبي على العمليات الخارجية
(٩٧)						المصروفات التشغيلية غير المخصصة
١٥٥						الربح للفترة
٣٦,٦٣٩	٣٦٩	٩,٦٢٨	١٢,٠٣٥	٨,٩٥٤	٥,٦٥٣	الموجودات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)
٣٢,١١٨	٤٩٠	٨,٥٤٤	١٨,١٤٥	-	٤,٩٣٩	المطلوبات التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم الجدول التالي قياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة في هذه القوائم المالية.

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للموجودات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
١,١٩١	-	١,١٩١	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٥,٣٣٩	٧٢٢	٤,٦١٧	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٦٨٠	٦٨٠	-	قروض وسلف
٨٦٩	٥٣٠	٣٣٩	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٣٦	١٣٦	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية لقياس التسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة):

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٧٥٥	٤٦٥	٢٩٠	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٣	٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة):

الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٥٩٠	-	٥٩٠	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٦,٦٨٣	٩١١	٥,٧٧٢	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٧٢٦	٧٢٦	-	قروض وسلف
٨٦٥	٥٤١	٣٢٤	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٠٣	١٠٣	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

الإفصاحات الكمية للتسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة للمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة):

المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
٨٠٥	٤٨٢	٣٢٣	مشتقات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٤	٤	-	مشتقات مالية محتفظ بها كتحوطات

٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة بإستثناء ما يلي، فإن القيمة العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن قيمها المدرجة.

مدققة		مراجعة	
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢		٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	القيمة المدرجة	القيمة العادلة
الموجودات المالية			
إستثمارات دين محتفظ بها لغرض غير المتاجرة			
مدرجة بالتكلفة المطفأة – إجمالي (المستوى ١			
والمستوى ٢)			
١,٣٥٤	١,٣٩٧	٦,١٢٢	٦,١٢٤
المطلوبات المالية			
إقتراضات – دائمة (المستوى ١)			
٩٧	٩٢	١٠٣	٩٥

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إثباتها بالقيمة العادلة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

الأدوات المالية في المستوى ١

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة إلى أسعار السوق المدرجة بتاريخ إعداد التقرير المالي. يعتبر السوق نشطاً إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من البورصة أو التاجر أو السمسار أو مجموعة صناعية أو خدمات التسعير أو الوكالات التنظيمية، وتمثل تلك أسعار معاملات السوق الفعلية والتي تحدث بانتظام دون شروط تفضيلية. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هي أسعار العروض الحالية. يتم تضمين هذه الأدوات في المستوى ١.

الأدوات المالية في المستوى ٢

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة (على سبيل المثال، السوق الموازنة للمشتقات المالية) باستخدام تقنيات التقييم. تعمل تقنيات التقييم هذه على زيادة استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها حيثما كانت متوفرة وتعتمد بقدر الإمكان على التقديرات الخاصة بالمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة للقيمة العادلة للأداة يمكن ملاحظتها، فإنه يتم تضمين الأداة ضمن المستوى ٢.

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة الحالية والفترة السابقة.

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
٣,٩٤٩	٣٧	٧٠	٣,٨٤٢
٤٠	١٧	١٥	٨

ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة (تتمة)

(أ) التعرضات (بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان) والخسائر الائتمانية المتوقعة حسب المرحلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٣,٣٣٩	٣٩	٧١	٣,٢٢٩	ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة
٤٤	٢٨	٩	٧	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

فيما يلي تحليل للتغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة خلال الفترة:

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٤٤	٢٨	٩	٧	كما في ١ يناير ٢٠٢٣
(٤)	(١١)	٦	١	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٤٠	١٧	١٥	٨	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)

المجموعة	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
٦٢	٤١	٩	١٢	كما في ١ يناير ٢٠٢٢
(١٧)	(١١)	-	(٦)	تغيرات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة - صافي
٤٥	٣٠	٩	٦	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢ (مراجعة)

(ب) ارتباطات ائتمانية والتزامات محتملة

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
٢,٨٩٢	٣,٧٧٧	التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٢,٩٧٠	٢,٨٥٤	بدائل إئتمان مباشرة وخطابات ضمان
٢,١١٩	٢,٨٣٥	ارتباطات قروض غير مسحوبة وارتباطات أخرى
٧,٩٨١	٩,٤٦٦	
٣,٣٣٩	٣,٩٤٩	التعرضات الائتمانية بعد تطبيق عامل تحويل الائتمان
٢,٦٥٧	٣,٣٤٨	المعادل الموزون بالمخاطر

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٠ ارتباطات انتمائية والتزامات محتملة (تتمة)

(ج) المشتقات المالية

فيما يلي المبالغ الاعترافية القائمة في إعداد التقرير المالي:

مدققة	مراجعة	
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠٢٢	٢٠٢٣	
١١,٦١٧	١٢,٩١٧	مقايضات أسعار الفائدة
٣٦٦	٣٦٤	مقايضات العملات
٨,٥٠١	٨,٠١٢	عقود صرف أجنبي آجلة
١١,٠١١	٩,٨٥١	عقود الخيارات*
٢,٩٨٥	٥,٠١٥	عقود مستقبلية
<u>٣٤,٤٨٠</u>	<u>٣٦,١٥٩</u>	
<u>١,٢٣٢</u>	<u>١,٣١٢</u>	المعادل الموزون بالمخاطر (مخاطر الائتمان والسوق)

* ويشمل ذلك الخيارات المتاحة للمجموعة من أجل الحصول على غطاء احتياطي.

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١١ إدارة المخاطر

مخاطر السيولة

يتطلب من المجموعة الامتثال لمتطلبات السيولة على النحو المنصوص عليه من قبل الجهة التنظيمية الخاصة به، مصرف البحرين المركزي. تتعلق هذه المتطلبات بالحفاظ على نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر كحد أدنى بنسبة ١٠٠٪. يتم احتساب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزونها من الأصول السائلة عالية الجودة وصافي التدفقات الخارجة على مدى ٣٠ يوماً التقويمية التالية. يتم احتساب صافي نسبة التمويل المستقر كنسبة من "التمويل المستقر المتاح" إلى "التمويل المستقر المطلوب". كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣، بلغت نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر للمجموعة ٢٤٧٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢٢٥٪) و ١٢٢٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٢٤٪) على التوالي.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢				٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣			
القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)			
المجموع	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	تاريخ استحقاق غير محدد	المجموع	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	تاريخ استحقاق غير محدد
٣,٩٩٥	-	-	٣,٩٩٥	٤,١٤١	-	-	٤,١٤١
٧٦٠	٢٩٠	-	٤٧٠	٧٩٨	٣٣٥	-	٤٦٣
٨٦	-	٩١	-	٧٠	-	٧٤	-
١,٨٧١	٢٨٠	٢٤١	١,٥٢٦	٢,٣٤٩	٣٧٢	٣٥٤	١,٨٤٣
١٢,٨٦٣	٧,٣٩٣	٤,٠٥٦	١٦,٤٠٣	١٣,٥٢٦	٧,٧٨٣	٤,٥١٧	١٩,١٢٥
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	١,٠٨٤	-	-	-	١,٤٩٨
١٩,٥٧٥				٢٠,٨٨٤			

التمويل المستقر المتاح:

رأس المال:

رأس المال التنظيمي

أدوات رأسمالية أخرى

ودائع الأفراد وودائع عملاء الشركات الصغيرة:

ودائع ثابتة

ودائع أقل ثباتاً

التمويل بالجملة:

الودائع التشغيلية

تمويل بالجملة آخر

مطلوبات أخرى:

صافي نسبة التمويل المستقر للمطلوبات المشتقة

جميع المطلوبات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه

مجموع التمويل المستقر المتاح (أ)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١١ إدارة المخاطر (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢				٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣						
القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)				القيم غير الموزونة (أي قبل تطبيق العوامل ذات الصلة)						
المجموع	أكثر من ٦ أشهر وأقل	أكثر من سنة واحدة	تاريخ استحقاق غير محدد	المجموع	أكثر من ٦ أشهر وأقل	أكثر من سنة واحدة	أقل من ٦ أشهر	تاريخ استحقاق غير محدد		
٤٥٢	-	-	٨٨	٧,٧٤٤	٧٦٧	-	-	٦٧٠	١١,٥٩٥	مجموع صافي نسبة التمويل المستقر للأصول السائلة عالية الجودة ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية القروض والأوراق المالية الممنوحة:
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القروض الممنوحة للمؤسسات المالية المضمونة بالأصول السائلة عالية الجودة حسب المستوى ١
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	القروض الممنوحة للمؤسسات المالية المضمونة بالأصول السائلة عالية الجودة بغير المستوى ١ والقروض الممنوحة غير المضمونة للمؤسسات المالية القروض الممنوحة لعملاء الشركات غير المالية والقروض لعملاء الأفراد والشركات الصغيرة والقروض للحكومات والبنوك المركزية والشركات الصغيرة والمتوسطة، ومنها قروض:
١,٦٧٧	٦٩٣	٨١٩	٤,٠٩٩	١,٨٠٩	٧٥٧	١,٠٢٧	٣,٨٨٢	-	-	بوزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لتوجيهات نسبة كفاية رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي
٩,٥٧٤	٥,٧٢٩	٢,١٢٨	٧,٢٨١	٩,٤٨٧	٥٨٧	٢,٦٤٣	٦,٨٣٤	-	-	قروض الرهن العقاري المنتجة، ومنها قروض:
٦٥	١٠٠	-	-	١٠٩	١٦٨	-	-	-	-	بوزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لتوجيهات نسبة كفاية رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الأوراق المالية غير المتعثرة في السداد ولا تعتبر مؤهلة كأصول سائلة عالية الجودة، بما في ذلك الأسهم المتداولة في البورصة
١,٠٦٤	٨٥٤	٤٤٤	٢٣١	١,٣٣١	١,١٤١	٢٠٥	٥١٧	-	-	موجودات أخرى:
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السلع المتداولة الفعلية، بما في ذلك الذهب
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الموجودات التي تم تسجيلها كهامش مبدئي لعقود المشتقات المالية والمساهمات في صناديق متعثرة في السداد (CCPs)
-	-	-	-	٢٢١	-	-	-	٢٢١	-	صافي نسبة التمويل المستقر للموجودات المشتقة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي نسبة التمويل المستقر للمطلوبات المشتقة قبل خصم أوجه تباين الهامش المسجل
٢,٥٠٤	٢,٢١٤	١٨	٣٢٧	٢,٧٧٢	٢,٨٦٢	٢,٥٩٤	٦	٣٦٨	١,٨٣٢	جميع الموجودات الأخرى غير المدرجة ضمن الفئات المذكورة أعلاه
٤٠٦	-	-	٨,١٣٠	-	٤٦٧	-	-	-	٩,٣٤٩	البند غير المدرجة في الميزانية
١٥,٧٤٢					١٧,٠٥٣					مجموع التمويل المستقر المطلوب (ب)
%١٢٤					%١٢٢					صافي نسبة التمويل المستقر (أ/ب)

جميع الأرقام بملايين الدولارات الأمريكية

١٢ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركة الأم الأساسية والمساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي أرصدة نهاية الفترة ونهاية السنة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣ (مراجعة)	أعضاء مجلس الإدارة	مساهم رئيسي	الشركة الأم الأساسية	
٢,٩٥٩	٧	-	٢,٩٥٢	ودائع العملاء
١,١١٥	-	-	١,١١٥	إقتراضات
٣٩٠	-	-	٣٩٠	رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١*
٨٩٣	-	-	٨٩٣	بنود التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ (مدققة)	أعضاء مجلس الإدارة	مساهم رئيسي	الشركة الأم الأساسية	
٣,١٧٩	٦	-	٣,١٧٣	ودائع العملاء
١,١١٥	-	-	١,١١٥	إقتراضات
٣٩٠	-	-	٣٩٠	رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١*
٣٨٧	-	-	٣٨٧	بنود التزامات محتملة من المتاجرة والمعاملات قصيرة الأجل وذاتية التصفية

* خلال الفترة، قامت المجموعة بدفع فائدة على رأس المال الإضافي / الدائم فئة ١ بمبلغ وقدره ١٩ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢: ٩ مليون دولار أمريكي) والتي تم احتسابها في القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق الملكية.

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣	
٦	١٣	دخل العمولة
٧٢	١٩١	مصروفات الفوائد